

CMM282 CMM322 CMM382



- **Generatori elettromeccanici, con trainafile incorporato, per saldatura a filo continuo (MIG/MAG).**
- **Electromechanical generators with separate wire feeder for MIG/MAG welding.**
- **Generadores electromecánicos, con devanadora de hilo incorporada, para soldadura de hilo continuo (MIG/MAG).**
- **Générateurs électromécaniques, avec dévidoir incorporé, pour soudage à plein (MIG/MAG).**
- **Elektromechanische Stromerzeuger mit eingebautem Drahtvorschub für das MIG/MAG-Schweißen.**



CMM282-322-382



Pannello comandi generatore

Power source front panel

Panel frontal del equipo

Panneau frontal générateur

Schneidanlageschaltfeld

- 1 • Selettore regolazione campo**
 - Field control selection switch
 - Selector regulación campo
 - Sélecteur réglage intervalle
 - Wählschalter zur Feldeinstellung

- 2 • Selettore regolazione fine**
 - Fine control selection switch
 - Selector regulación fina
 - Sélecteur réglage fin
 - Wählschalter zur Endeinstellung

- 3 • Lampada macchina accesa**
 - Machine-ON lamp
 - Luz equipo encendido
 - Lampe poste branché
 - Vorhandene netzspannung

- 4 • Lampada protezione termica**
 - Overheat lamp
 - Luz de protección termica
 - Lampe de protection thermique
 - Überlastungsschutz

- 5 • Potenziometro velocità filo**
 - Wire speed potentiometer
 - Potenciómetro de la velocidad del hilo
 - Potentiomètre qui règle la vitesse du fil
 - Schweißdrahtgeschwindigkeitspotentiometer

- 6 • Selettore modalità di funzionamento (2 tempi / 4 tempi / Puntatura / Punto-pausa)**
 - Operating mode selector (2-step / 4-step / Spot / Spot-pause)
 - Selector modo de funcionamiento (2-tiempos / 4-tiempos / Puntadura / Punto-pausa)
 - Sélecteur modalit  de fonctionnement (2-temps / 4-temps / Pointage / Point-pause)
 - Betriebsartw hler (2-Takt / 4-Takt / Punkt / Punkt-Pause)

- 7 • Potenziometro tempo puntatura**
 - Spot time potentiometer
 - Potenciómetro tiempo soldadura
 - Potentiomètre temps pointage
 - Potentiometer Zeit Punktschwei ung



welding machines

Le **CMM 282-322-382** sono generatori elettromeccanici trifase professionali per la saldatura a filo continuo (MIG/MAG) con trainafilo a controllo elettronico incorporato. Si tratta di una tipologia di saldatrici estremamente robuste, affidabili e semplici da utilizzare.

Sono utilizzabili in lavorazioni di carpenteria leggera, media o pesante a seconda del modello.

Tutti gli avvolgimenti delle parti magnetiche sono realizzati in rame di prima qualità e raffreddati tramite ventilazione forzata. Ciò consente un elevato rendimento con un ciclo di lavoro al 60%. Un sensore di temperatura protegge i componenti interni. Tramite le basette cambio tensione poste all'interno delle macchine è possibile cambiare la tensione di alimentazione. La commutazione progressiva (21 posizioni per le CMM 282-322 e 28 posizioni per la CMM 382) consente un'ampia gamma di regolazione dei parametri di saldatura.

Sono disponibili con motore trainafilo a 2 rulli o a 4 rulli, per soddisfare le esigenze di ogni tipo di filo.

Entrambi garantiscono un traino fluido e costante grazie alla scheda di controllo e alla potenza dei motori da 90W e da 120W impiegati.

Possono essere equipaggiati, a richiesta, di un Volt/Amperometro digitale.

A richiesta è disponibile il gruppo di raffreddamento CW5 per le torce.

La gamma **CMM** viene prodotta nel completo rispetto delle norme europee, a garanzia di un prodotto tecnologicamente avanzato e sicuro in ogni sua componente.

The **CMM 282-322-382** are three-phase professional electromechanical generators for seam welding (MIG/MAG) with separate electronically controlled wire feeder. These are extremely strong, reliable and easy to use welders.

They are idea for light, medium and heavy metal work, depending on the model.

All the magnetic coils are made from the best quality copper and cooled by forced ventilation. This gives excellent performance with a 60% work cycle. A temperature probe protects the internal components.

The voltage change terminal block inside the machine permits changing the supply voltage.

The progressive position change, 21 positions for the CMM 282-322 and 28 positions for the la CMM 382, permits a wide range of setting parameters for welding.

The motorised wire feeder with 2-roller or 4-roller, for any type of rod, gives smooth and constant rod flow, thanks to the control board and the 90W and 120W motors installed.

On request they may be fitted with digital volt/ammeter.

On request, a CW5 gun-cooling unit may be installed.

The **CMM** range is manufactured in full compliance with European standards, which ensures both technologically advanced and inherently safe products.

Los **CMM 282-322-382** son Generadores electromecánicos trifásicos profesionales para soldadura de hilo continuo (MIG/MAG) con devanadora de hilo con control electrónico incorporada. Se trata de un tipo de soldadora extremadamente robusta, fiable y sencilla de manejar.

Se pueden utilizar en trabajos con estructuras ligeras, medias y pesadas según el modelo.

Todos los bobinados de las partes magnéticas están realizados en cobre de primera calidad y refrigerados mediante ventilación forzada. Esto permite un elevado rendimiento con un ciclo de trabajo al 60%. Un sensor de temperatura protege los componentes internos. Por medio de la placa de cambio de tensión situado en el interior de las máquinas se puede cambiar la tensión de alimentación. La conmutación progresiva (21 posiciones para las CMM 282-322 y 28 posiciones para la CMM 382) permite una amplia gama de regulación de los parámetros de soldadura. Están disponibles con motor devanador de hilo de 2 rodillos o de 4 rodillos, para satisfacer las exigencias de cualquier tipo de hilo. Ambos garantizan un arrastre fluido y constante gracias a la tarjeta de control y a la potencia de los motores de 90W y de 120W empleados. Pueden venir equipadas, por encargo, con un Voltímetro/Amperímetro digital. También por encargo se puede disponer de un grupo de refrigeración CW5 para las torchas.

Los modelos **CMM** se producen bajo el completo respeto de las normativas europeas, como garantía de un producto tecnológicamente avanzado y seguro en cada uno de sus componentes.

CMM 282-322-382 sont des générateurs électromécaniques triphasés professionnels pour le soudage à fil plein (MIG/MAG) avec dévidoir à contrôle électronique incorporé. Il s'agit d'une typologie de postes à souder très robustes, fiables et simples à utiliser.

Ils sont utilisables pour les travaux de charpenterie moyenne et lourde en fonction du modèle.

Tous les enroulements des parties magnétiques sont réalisés en cuivre de première qualité et refroidis au moyen de la ventilation forcée. Cela permet un haut rendement avec un cycle de travail à 60%. Un capteur de température protège les pièces internes. Grâce à la plaquette changement de tension placée à l'intérieur des machines, il est possible de changer la tension d'alimentation.

La commutation progressive (21 positions pour CMM 282-322 et 28 positions pour CMM 382) permet une vaste gamme de réglage des paramètres de soudage.

Ils sont disponibles avec moteur dévidoir à 2 galets ou à 4 galets, pour satisfaire les exigences de tous les types de fil. Ils garantissent tous les deux une traction fluide et constante grâce à la fiche de contrôle et à la puissance des moteurs de 90 W et de 120 W utilisés. Ils peuvent être équipés, sur demande, d'un Volt/Ampermètre numérique. Le groupe de refroidissement CW5 pour les torches est disponible sur demande.

La gamme **CMM** est produite en respectant totalement les normes européennes, pour garantir un produit technologiquement à l'avant-garde et sûr au niveau de tous ses composants.

CMM 282-322-382 sind professionelle elektromechanische Drehstromgeneratoren zum MIG/MAG-Schweißen mit eingebautem, elektronisch gesteuertem Drahtvorschub. Es handelt sich um extrem robuste, zuverlässige und anwenderfreundliche Schweißmaschinen.

Sie sind je nach Modell für Bearbeitungen im mittelschweren und schweren Metallbau anwendbar; speziell geeignet sind sie für Applikationen im Schiffsbau.

Alle Wicklungen der magnetischen Teile sind aus erstklassigem Kupfer ausgeführt und werden durch eine Zwangsbelüftung gekühlt. Dies ermöglicht einen hohen Leistungsgrad mit einem Arbeitszyklus von 60%. Die internen Bauteile sind durch einen Temperaturfühler geschützt. Über das Spannungswechsel-Klemmbrett in den Maschinen kann die Versorgungsspannung geändert werden. Das progressive Umschalten (21 Stellungen bei den CMM 282-322 und 28 Stellungen bei der CMM 382) ermöglicht einen umfangreichen Regelbereich der Schweißparameter. Sie sind mit einem Zwei-Rollen- oder Vier-Rollen-Drahtvorschubmotor ausgestattet und kommen somit den Anforderungen aller Drahtarten nach. Dank der Steuerkarte und der Motorleistung 90W und 120W gewährleisten beide einen kontinuierlichen und konstanten Vorschub. Auf Wunsch sind sie mit einem digitalen Volt-/Amperemeter erhältlich, ebenso ist ein Kühlaggregat CW5 für die Brenner erhältlich. Die **CMM**-Palette wird bei Beachtung der Euro-Normen entwickelt, zur Gewährleistung technologisch fortgeschrittener und zuverlässiger Produkte.

8 • Potenziometro tempo di pausa

- Pause time potentiometer
- Potenciómetro tiempo de pausa
- Potentiomètre temps de pause
- Potentiometer Pausedauer

9 • Potenziometro ritardo potenza (BURN-BACK)

- BURN-BACK potentiometer
- Potenciómetro retraso potencia (BURN-BACK)
- Potentiomètre du retard d'eclanchement (BURN-BACK)
- Potentiometer zur einstellung der "BURN-BACK" verspätung

10 • Potenziometro regolazione SOFT START

- SOFT START control potentiometer
- Potenciómetro regulación SOFT START
- Potentiomètre réglage SOFT START
- Potentiometer SOFT START-Einstellung

11 • Display della corrente di saldatura (A) e tensione di saldatura (V)

- Welding current (Amps) and arc voltage (V) displays
- Display corriente de soldadura (A) y de la tensión del arco (V)
- Afficheur courant de soudure (A) et tension d'arc (V)
- Anzeiger des Schweißstroms (A) und der Schweißspannung (V)

Dati tecnici

Technical data

Características técnicas

Données techniques

Technische daten

	CMM282	CMM322	CMM382	
Tensione di alimentazione (±10%) 50-60 Hz Main voltage (±10%) 50-60 Hz Alimentación (±10%) 50-60 Hz Alimentation de réseau (±10%) 50-60 Hz Netzspannung (±10%) 50-60 Hz	3x230V~ 3x300V~ 3x400V~ 3x520V~	3x230V~ 3x300V~ 3x400V~ 3x520V~	3x230V~ 3x300V~ 3x400V~ 3x520V~	
Fusibile di rete ritardato Main voltage slow blow Fusível de accion retardada Fusibile retardé Verzögerungssicherung der Leitung	32A - 230V~ 25A - 300V~ 25A - 400V~ 16A - 520V~	50A - 230V~ 32A - 300V~ 25A - 400V~ 25A - 520V~	50A - 230V~ 50A - 300V~ 32A - 400V~ 25A - 520V~	
Potenza massima assorbita Max. absorbed power Potencia maxima Puissance absorbée max Maximale Leistung	11 kVA	14.5 kVA	17 kVA	
Fattore di potenza (cosφ) Power factor (cosφ) Factor de potencia (cosφ) Facteur de puissance (cosφ) Leistungsfaktor (cosφ)	0.85	0.85	0.85	
Gamma di regolazione della corrente Current range Campo de regulación de la corriente Plage de réglage du courant Stromeinstellbereich	30-280 A	30-320 A	40-380 A	
Numero posizioni commutatore Selection switch positions number Numero posiciones selector Numero de positions sélecteur Wählschalterstellungen-nummer	3x7 (21)	3x7 (21)	4x7 (28)	
Corrente di saldatura Fattore di utilizzo Welding current-Duty factor Corriente de soldadura-Factor de servicio Courant de soudage-Facteur de marche Schweißstrom-Einschaltdauer	x= 60% x= 100%	280 A 210 A	320 A 240 A	380 A 290 A
Tensione a vuoto Off-load voltage Tensión en vacío Tension à vide Leerlaufspannung	15.6÷36 V	15.6÷38.6 V	16÷43 V	
Diametro fili utilizzabili MIG-MAG Diameter of usable MIG-MAG wires Diámetro hilos utilizables MIG-MAG Diamètre fils utilisables MIG-MAG Durchmesser der verwendbaren MIG/MAG-Schweißdrähten	∅	0.8-1.0-1.2	0.8-1.0-1.2	0.8-1.0-1.2
Grado di protezione Protection class Clase de protección Classe de protection Schutzart	IP 21	IP 21	IP 21	
Peso Weight Peso Poids Gewicht	Kg	143	158 178*	173 193*
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH) Dimensiones (AxPxA) Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)	cm	47x98x78	47x98x78 54.5x98x78*	47x98x78 54.5x98x78*

* con gruppo di raffreddamento - with cooling unit - con grupo de enfriamiento - avec groupe de refroidissement - mit Kühleinheit



INE S.p.A.

Via Facca, 10 - 35013 Cittadella - Padova - Italy

Tel. +39 049 9481111 - Fax +39 049 9400249

ine@ine.it - www.ine.it